



# ECHO KLUCZ

Gazeta samorządowa  
dla mieszkańców Gminy Klucze

Nr 9/280/16  
WRZESIEŃ 2016  
MIESIĘCZNIK  
BEZPŁATNY  
ISSN 1426-1987

## Jubileuszowy Rajd Hardego



W dniach 30 września - 1 października odbył się jubileuszowy XXX Rajd Szlakami Walk Oddziału Hardego. Uczestniczyło w nim 240 osób, które drużynowo musiały zmierzyć się z trasą rajdu i zaplanowanymi na niej zadaniami.

Czytaj na str. 3

### W NUMERZE MIĘDZY INNYMI:

#### INWESTYCJE DROGOWE

W trzech miejscowościach gminy Klucze prowadzone były inwestycje drogowe. Nowe nawierzchnie położono w Kluczach, Ryczówku i Kwaśniowie Dolnym.

Czytaj str. 5

#### PROGRAM REWITALIZACJI

Rozpoczęto prace nad stworzeniem Gminnego Programu Rewitalizacji. Jego zadaniem będzie wzmocnienie infrastrukturalne gminy w celu przeciwdziałania problemom społecznym

Czytaj str. 6





Amerykański desant na Pustyni.....	2
Rajd Nordic Walking.....	2
Jubileuszowy Rajd „Hardego”.....	3-4
Zmiany zasilania w wodę.....	4
Inwestycje w skrócie.....	5
Klucze –droga i parking po przebudowie.....	5
Utwardzone drogi w Kluczach.....	5
Powstaje program rewitalizacji.....	6
Nowe miejsca w pracy w Glassolutions w Jaroszowcu.....	7
Nowy pomost sfinansowany z projektu.....	7
Msza za poległych.....	8
Zawody wędkarskie o Puchar Wójta.....	8
Zadbaj o swoje jutro.....	9
Odblaskowa szkoła.....	9
„Magic English” dla uczniów.....	9
Popołudnie z Sienkiewiczem.....	10
Nowy gabinet specjalistyczny.....	10
Rowerem na szlak.....	11
Stowarzyszenia i kluby sportowe w Gminie Klucze.....	12
Komunikat.....	13
Wakacyjne warsztaty dla młodzieży..	14
Biesiada w Jaroszowcu.....	15
Nocne zwiedzanie.....	15
XXX Rajd Szlakami Walk Oddziału Hardego.....	16



## AMERYKAŃSKI DESANT NA PUSTYNI

**12 września na Pustyni Błędowskiej można było obserwować desant wojsk amerykańskich. Nad pustynią kilkakrotnie przelatywał potężny wojskowy samolot transportowy produkowany przez Boeinga – Globemaster C-17. Maszyna o prawie 52-metrowej rozpiętości skrzydeł i 53-metrowej długości kadłuba może przewozić maksymalnie 134 żołnierzy.**

Desant odbył się w ramach ćwiczeń wspólnych żołnierzy 173 Powietrznodesantowej Brygadowej Grupy Piechoty (jednostka z USA, nazywana „Sky Soldiers”, czyli podniebni żołnierze) i spadochroniarzy z 6 Brygady Powietrznodesantowej w Krakowie.

(RAJ)

Fot. Tadeusz Żurek,  
Kamil Wołek



## RAJD NORDIC WALKING

**98 osób, w tym 25 dzieci, uczestniczyło we wrześniowym VII Rajdzie Nordic Walking po Pustyni Błędowskiej, zorganizowanym przez Koło PTTK w Kluczach.**

Oprócz mieszkańców naszej gminy na trasę wyruszyli też goście ze Sławkowa, Okradzionowa i członkowie Koła Grodzkiego PTTK w Krakowie. Start i meta rajdu zlokalizowane były pod Szkołą Podstawową w Kluczach, gdzie piechurzy na zakończenie imprezy mogli posilić się żurkiem i ziemniakami pieczonymi. Rajd zorganizowany został dzięki wsparciu finansowym Gminy Klucze. Organizatorzy rajdu dziękują wszystkim jego uczestnikom, przewodnikom oraz strażakom z OSP w Kluczach za zabezpieczenie trasy.



### ECHO KLUCZ

Samorządowy  
Biuletyn Informacyjny

#### Wydawca:

Gmina Klucze z siedzibą  
w Urzędzie Gminy Klucze

#### Adres Redakcji:

Urząd Gminy Klucze  
ul. Partyzantów 1, 32-310 Klucze  
tel. 32 642 85 08 w. 71  
echoklucz@gmina-klucze.pl

#### Redaktor Naczelny:

Rafał Jaworski  
Pracownik Referatu Organizacyjnego Urzędu  
Gminy Klucze

#### Druk i Skład:

Drukarnia GRAFPRESS  
32-300 Olkusz, ul. 29-listopada (pawilon)  
www.grafpress.com.pl

Nakład: 1500 egz.

Redakcja zastrzega sobie prawo  
do redagowania i skracania tekstów.

Wersje elektroniczne  
numerów Echa Klucz dostępne  
na [www.gmina-klucze.pl](http://www.gmina-klucze.pl)  
w zakładce Gazeta Samorządowa

## JUBILEUSZOWY RAJD „HARDEGO”

**W dniach 30 września - 1 października odbył się jubileuszowy XXX Rajd Szlakami Walk Oddziału Hardego. Uczestniczyło w nim 240 osób, które drużynowo musiały zmierzyć się z długością trasy rajdu i zaplanowanymi na niej zadaniami.**

Odprawa drużyn, złożonych z uczniów klas V i VI szkół podstawowych, gimnazjalistów i licealistów biorących udział w dwudniowym rajdzie, odbyła się w piątek, 30 września w Chechle (młodszy uczestnicy, uczniowie klas I-IV SP mieli do przejścia krótszy odcinek, którzy zaliczali tylko w drugim dniu rajdu, w sobotę 1 października).

Piechurzy wyruszający z Chechła musieli pokonywać nie tylko trudy dwudziestokilometrowej trasy wiodącej do Domaniewic, ale również zmierzyć się z zadaniami specjalnymi, przygotowanymi przez grupy rekonstruktorów z Klubu Historycznego im. Armii Krajowej w Olkuszu (klub, założony przez Michała Masłowskiego, nauczyciela historii w IV LO w Olkuszu, zrzesza głównie uczniów tej szkoły). W punktach kontrolnych, wyznaczonych na trasie rajdu, drużyny były „przejmowane” przez członków klubu AK, występujących w mundurach lub ubraniach cywilnych nawiązujących do okresu okupacji. Przykładowo w Rodakach uczestników rajdu „sprawdzał” patrol „żołnierzy niemieckich”, a w Borach Kwaśniewskich przy ołtarzu polowym AK przybywające tam drużyny zostawały zaprzysiężone - powtarzały tekst przysięgi konspiracyjnej, jaką w latach wojny składali żołnierze Armii Krajowej w obecności swych dowódców: „Przysięgam być wiernym Ojczyźnie mej, Rzeczypospolitej Polskiej, stać nieugięte na straży Jej honoru i o wyzwolenie Jej z niewoli walczyć ze wszystkich sił, aż do ofiary mego życia.”

W zdobywaniu punktów za powierzane na trasie zadania ważne były m.in. znajomość musztry żołnierskiej, hymnu narodowego, podawanie właściwego hasła i zachowanie czujności przed „konfidentami”. Liczyła się także wiedza dotycząca historii podziemnej armii w okupowanej Polsce i samego patrona rajdu – kapitana Gerarda Woźnicy, który pod pseudonimem „Hardy” dowodził w obwodzie olkuskim jednym z największych oddziałów w strukturach Okręgu Śląskiego Armii Krajowej.



Młodzież i opiekunowie na zakończeniu Rajdu Hardego - harcerze z Jarosławca i licealiści z „Baczyńskiego” w Olkuszu



Na polanie Psiarskie z uczestnikami rajdu spotkał się Wójt Gminy Norbert Biń

Uroczyste zakończenie jubileuszowego rajdu (w sobotę 1 października) odbyło się w historycznym miejscu – na polanie leśnej koło Domaniewic, gdzie przy nieistniejącej już dzisiaj leśniczówce Psiarskie, szkolono w czasie wojny przyszłych żołnierzy AK. Dla 240 uczestników Rajdu Hardego odbyła się tam polowa msza święta, odprawiona przez ks. Krzysztofa Słomiana, proboszcza parafii Bydlin. Na miejscu z drużynami spotkali się reprezentanci organizatorów rajdu i zaproszeni goście - przedstawiciele Parlamentu RP, samorządu Gminy Klucze, Lasów Państwowych, Światowego Związku Żołnierzy AK (z pocztym sztandarem), PTTK i Klubu Historycznego im. AK w Olkuszu, m.in. w osobach Wójta Gminy Klucze Norberta Bienia, posłanek na Sejm RP: Agnieszki Ścigaj i Lidii Gądek, Prezesa Okręgu Śląskiego ŚZŻAK Janusza Kwapisza, Prezesa PTTK w Olkuszu Barbary Wróbel i Prezesa Klubu Historycznego Michała Masłowskiego. Wszyscy honorowi goście rajdu podkreślali, jak ważne jest podtrzymywanie pamięci o tych, którzy nie oszczędzili sił, a nawet życia, by podjąć nierówną walkę z regularnymi siłami wojsk okupujących nasz kraj w czasie II wojny światowej. Złożyli także serdeczne podziękowania organizatorom rajdu, jego niegdysiejszym inicjatorom oraz dzieciom i młodzieży, którzy wraz z opiekunami zdecydowali się pokonać trudy rajdowej wędrówki, by w ten sposób oddać hołd bohaterskim żołnierzom Armii Krajowej.

Finał rajdu był również okazją do wręczenia nagród rzeczowych zdobywcom największej ilości punktów w zadaniach na trasie oraz pamiątkowych dyplomów dla wszystkich drużyn biorących udział w wydarzeniu.

Zwycięzcą tegorocznego rajdu (dwudniowej trasy) zostali gimnazjaliści z Bydlina, którzy na czas zmagania rajdowych przybrali nazwę drużyny Gerarda Woźnicy „Hardego”. Drugie miejsce wywalczyła grupa z IV Liceum Ogólnokształcącego w Olkuszu (patron drużyny: Piotr Przemyski ps. „Ares”



- dowodzący oddziałem, który w 1944 roku wstąpił się udanym atakiem na koszary niemieckie w Jaroszowcu w celu zdobycia broni wroga). Miejsce trzecie zajęła drużyna imienia Janusza Groszewskiego ps. „Koliber” - również z IV LO w Olkuszu. Z kolei zwycięzcą w kategorii grup młodszych, biorących udział w jednodniowej części rajdu została drużyna z Ryczówka, startująca pod nazwą „Cykliści”. Drugie miejsce zajęli „Wędrowcy” z Jaroszowca ex aequo z „Myszkami Wędrowniczkami” z Klucza. Miejsce trzecie zajęli „Rajdowcy” ze szkoły w Kwaśniowie.

Organizatorami głównymi XXX Rajdu Szlakami Walk Oddziału „Hardego” byli: Oddział PTTK im. Aleksandra Janowskiego w Olkuszu, Koło Grodzkie PTTK Olkusz oraz Klub Historyczny im. Armii Krajowej w Olkuszu.

Rajd współorganizowali: Urząd Gminy Klucze, Gminny Ośrodek Kultury w Kluczach, Nadleśnictwo Olkusz, Urząd Miasta i Gminy Olkusz, Koło PTTK Klucze i IV Liceum Ogólnokształcące im. K. K. Baczyńskiego w Olkuszu.

Patronat honorowy nad jubileuszowym wydarzeniem objęli: Ryszard Terlecki - Marszałek Sejmu RP, Agnieszka Ścigaj - Poseł na Sejm RP, Jacek Krupa - Marszałek Województwa Małopolskiego, dr hab. Filip Musiał - Dyrektor Instytutu Pamięci Narodowej w Krakowie, Paweł Piasny - Starosta Powiatu Olkuskiego, Światowy Związek Żołnierzy Armii Krajowej - Koło w Olkuszu oraz Koło w Kluczach.

Rafał Jaworski



Na drużyny przybywające do Borów Kwaśniowskich czekała z zadaniami młodzież z Klubu Historycznego im. AK z Olkusza

Pierwszy rajd dla uczczenia pamięci o walkach oddziału „Hardego” odbył się jesienią w 1986 roku. Jego inicjatorami byli członkowie Koła PTTK działającego przy ówczesnej Hucie Szkła Walcowanego „Jaroszowiec”. W Komitecie organizacyjnym pierwszego rajdu zaangażowani byli pasjonaci historii i turystyki, m.in. Zbigniew Czapnik, Marian Maryszewski, Marian Chrupek (wszyscy trzej już nie żyją) oraz Barbara Wróbel (obecna prezes PTTK w Olkuszu). W 1987 roku, podczas drugiego Rajdu Hardego odsłonięto obelisk upamiętniający stacjonowanie oddziału na terenie gajówki „Psiarskie” koło Gór Bydlińskich (w tym właśnie miejscu odbył się tegoroczny, jubileuszowy rajd). PTTK w Jaroszowcu było organizatorem siedmiu Rajdów Szlakami Walk Oddziału „Hardego”. W latach 90-tych ub. wieku kolejne rajdy były organizowane przez ówczesny Gminny Ośrodek Kultury, Sportu, Turystyki i Wypoczynku w Kluczach oraz Radę Gminną Zrzeszenia LZS Klucze.

## Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Olkuszu rozpoczęło II etap wdrażania zmiany zasilania w wodę miejscowości gmin: Olkusz, Bukowno, Bolesław i Klucze.

W pierwszym etapie, na początku września został uruchomiony nowy system zasilania w wodę z ujęcia w Kolbarku. Od 5 września woda była stamtąd rozprowadzana do jedenastu miejscowości naszej gminy: Golczowic, Chechła, Kwaśniowa Dolnego, Kwaśniowa Górnego, Huciska, Rodak, Ryczówka, Kolbarku, Zalesia Golczowskiego, Cieślina i Jaroszowca. Jednocześnie zachowano zasilanie miejscowości Bydlin i Krzywłopoty z ujęcia wody w Bydlinie.

Natomiast **3 października został również zmieniony sposób zasilania w wodę miejscowości Klucze.** To II etap wdrażania zmiany źródła zaopatrzenia w wodę mieszkańców m.in. naszej gminy. **Woda, która dotychczas pochodziła ze Stacji Wody w Olkuszu, została zastąpiona wodą z ujęcia wód głębinowych w Kolbarku** (na ul. Słonecznej).



PWiK poinformowało także o zwiększonej ilości punktów, z których pobierana jest woda do wykonania analiz technologicznych. Te dodatkowe punkty poboru zlokalizowane są w Kluczach na ul. Rabsztyńskiej i Zawierciańskiej oraz w Olkuszu (zbiornik wody czystej „Parcze”).

### ZAPROSZENIE

## PTTK UPAMIĘTNI ZAŁOŻYCIELA PAPIERNI

PTTK - Koło w Kluczach - zaprasza mieszkańców na uroczyste odsłonięcie obelisku upamiętniającego Ludwiga Mauve, właściciela majątku ziemskiego w Kluczach i założyciela Fabryki Papieru w Kluczach.

Uroczystość odbędzie się **22 października 2016 r. o godz. 11.00** w kluczewskim parku przy rondzie.



## INWESTYCJE DROGOWE

### RYCZÓWEK. Droga na Godawicę

Zakończyły się prace związane z budową drogi asfaltowej z Ryczówka na Godawicę (przedłużenie ulicy Dolnej w Ryczówku). Prace zostały sfinansowane z budżetu Gminy Klucze (w tym z funduszu sołectkiego).



Nawierzchnia drogi w Ryczówku podczas przygotowań do położenia asfaltu

### KWASNIÓW DOLNY, ul. Poprzeczna

Trwa przebudowa ulicy Poprzecznej w Kwaśniowie Dolnym. Koszt inwestycji wyniesie 67 000zł. Droga zostanie pokryta nawierzchnią z kostki.



Ulica Poprzeczna w Kwaśniowie Dolnym w trakcie przebudowy

## KLUCZE - DROGA I PARKING PO PRZEBUDOWIE



**Z**akończono przebudowę drogi i parkingu na osiedlu w Kluczach, na ul. XXX-lecia PRL.

Dotychczasowa droga z płyt betonowych została zastąpiona nawierzchnią asfaltową. Z kolei miejsca parkingowe (wcześniej również z płyt betonowych) wyłożono płytami ażurowymi.

W pobliżu przebudowanego parkingu zostanie zrealizowana kolejna inwestycja – będzie to modernizacja oświetlenia. Wybrano już wykonawcę prac.

Na osiedlu zostanie zamontowanych osiem słupów z szesnastoma oprawami ledowymi (będą one montowane na podwójnych, asymetrycznych wysięgnikach).

W planie jest także przebudowa chodnika (między budynkiem przedszkola a blokiem nr 14).

## UTWARDZONE DROGI W KLUCZACH

Na zlecenie Gminy Klucze wykonano naprawy nawierzchni dróg w Kluczach: na Osadzie i w odnodze ulicy Olkuskiej.

Odnowiona nawierzchnia tłuczniowa pojawiła się na odcinku od drogi wojewódzkiej do stawu w Kluczach-Osady, popularnego miejsca rekreacyjnego (obecnie w użytkowaniu Stowarzyszenia Turystyczno-Wędkarskiego „Biała Przemsza”). Naprawa obejmowała odcinek o długości 370 m. Nawierzchnię odnowiono również w Kluczach na odnodze ul. Olkuskiej (za cmentarzem), na odcinku 280 metrów.



Utwardzona droga w Kluczach - Osadzie przy stawie Pilny. Uwaga! Na tej drodze obowiązuje ograniczenie nośności pojazdów do 5 ton oraz ograniczenie prędkości (progi zwalniające).



# POWSTAJE PROGRAM REWITALIZACJI

**G**mina Klucze rozpoczęła prace nad stworzeniem Gminnego Programu Rewitalizacji. Jego zadaniem będzie wzmocnienie infrastrukturalne gminy, aby mogła zmierzyć się z problemami sfery społecznej (bezrobocie, starzenie się społeczeństwa), przestrzeni publicznej (energochłonność starej zabudowy, nieatrakcyjność przestrzeni publicznej) czy problemami gospodarczymi. W konsekwencji program powinien podnieść jakość życia mieszkańców.

Obecnie został przygotowany dokument, będący pierwszym etapem prac nad programem - „Diagnoza służąca wyznaczeniu obszaru zdegradowanego i obszaru rewitalizacji Gminy Klucze”. Ponadto gmina rozpoczęła konsultacje społeczne dotyczące projektu Uchwały Rady Gminy Klucze w sprawie wyznaczenia obszaru zdegradowanego i obszaru rewitalizacji w gminie Klucze.

## Na czym ma polegać rewitalizacja?

Rewitalizacja czyli „przywrócenie do życia” (z łacińskiego re = znów + vitalis = zdolny do życia), jest pojęciem szeroko rozumianym. Zgodnie z definicją ustawową (art. 2.1. ustawy o rewitalizacji) jest to proces wyprowadzania z kryzysu i ożywienia obszarów zdegradowanych. Mówiąc prościej – chodzi o to, żeby w danym miejscu dobrze się przebywało, mieszkało i pracowało. Przystępując do przeprowadzenia rewitalizacji, zgodnie z wytycznymi ustawy, Gmina zobowiązana została do wyznaczenia obszaru zdegradowanego i obszaru rewitalizacji. Do obszaru zdegradowanego będzie zaliczony ten, w którym koncentrują się negatywne zjawiska społeczne, takie jak bezrobocie, ograniczony dostęp do edukacji, niski standard życia mieszkańców czy niski poziom bezpieczeństwa publicznego, a także wykluczenie społeczne, słabe wykorzystanie potencjału (np. turystyczno-rekreacyjnego), brak możliwości tworzenia nowych miejsc pracy czy słabej jakości infrastruktura.

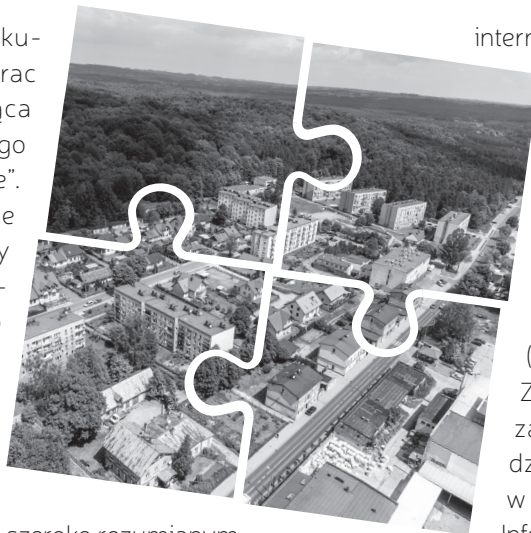
Na wytypowanym obszarze gmina będzie prowadzić rewitalizację, która może objąć całość lub część obszaru zdegradowanego. Przykładami przedsięwzięć rewitalizacyjnych są działania „przestrzenne”, tj. odnoszące się do obiektów i infrastruktury, zagospodarowanie przestrzeni publicznych, budowa i remonty obiektów oraz ich adaptacja na różnorodne cele, o ile działania te przyczynią się do uporządkowania zdegradowanej przestrzeni oraz ożywienia najbliższego otoczenia.

Mogą to być również działania gospodarcze (wspierające przedsiębiorczość) i społeczne, np. organizacja wydarzeń integrujących i aktywizujących lokalną społeczność i takich, które służą przeciwdziałaniu wykluczeniu społecznemu.

## Gdzie dostępne są materiały dotyczące rewitalizacji?

Zapoznanie się z materiałami i skonsultowanie wyznaczonych obszarów zdegradowanych i obszaru rewitalizacji na terenie Gminy Klucze będzie możliwe podczas każdego spotkania konsultacyjnego.

Natomiast już od 23 września w Biuletynie Informacji Publicznej Gminy Klucze w zakładce „Aktualności” oraz na stronie



internetowej Gminy Klucze ([www.gmina-klucze.pl](http://www.gmina-klucze.pl)) w zakładce REWITALIZACJA

można zapoznać się z: projektem

uchwały w sprawie wyznaczenia

obszaru zdegradowanego i obszaru

rewitalizacji na terenie Gminy Klucze,

mapą wyznaczonych obszarów oraz

diagnozą służącą wyznaczeniu obszaru

zdegradowanego i obszaru rewitalizacji

(wraz z formularzem konsultacyjnym).

Z tymi dokumentami można również

zapoznać się bezpośrednio w Urzędzie

Gminy Klucze (ul. Partyzantów 1)

w pomieszczeniu Pustynnego Centrum

Informacji, w godzinach pracy urzędu, tj. od

7.30 do 15.30 (w poniedziałki od 8.00 do 16.00). Dokumenty te będą udostępnione do wglądu do 24 października 2016 r.

## Konsultacje społeczne – kiedy i w jaki sposób?

Konsultacje rozpoczęły się 23 września i będą trwać do 24 października 2016 r. Zainteresowani mogą wносить uwagi do diagnozy w różnych formach.

- Wnioski papierowe należy dostarczyć listownie lub osobiście do Urzędu Gminy Klucze, ul. Partyzantów 1, 32-310 Klucze, Referat Funduszy Zewnętrznych i Promocji - Pustynne Centrum Informacji (parter) – osoba do kontaktu: Magdalena Moroń.

- Osoby, które zdecydują się na formę elektroniczną wysyłki, mogą zrobić to wysyłając e-mail na adres [rewitalizacja@gmina-klucze.pl](mailto:rewitalizacja@gmina-klucze.pl).

- Kolejną formą konsultacji są spotkania, z których pierwsze odbyło się 4 października w Kluczach. Następne zaplanowano 11 października o godzinie 15.00 w Domu Kultury w Jaroszowcu.

Ponadto zaplanowano zorganizowanie spaceru studyjnego po centrum miejscowości Klucze, który odbędzie się 18 października br. o godzinie 15.00. Zbiórka uczestników spaceru przed wymarszem wyznaczona jest w holu Urzędu Gminy przy ul. Partyzantów 1.

Realizatorzy programu zastrzegają, że uwagi przekazane w innej, niż wymienione wyżej, formie, nie będą brane pod uwagę w konsultacjach społecznych. Również korespondencja przesłana przed rozpoczęciem i po zakończeniu konsultacji społecznych nie będzie brana pod uwagę jako zajęcie stanowiska w przedmiocie konsultacji.

*Opracował: referat Funduszy Zewnętrznych i Promocji UGK*

*Na opracowanie Gminnego Programu Rewitalizacji Gmina Klucze otrzymała 90% dofinansowania w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna 2014-2020, który jest finansowany w 85% ze środków Funduszu Spójności oraz w 15% z budżetu państwa.*



## NOWE MIEJSCA PRACY W GLASSOLUTIONS W JAROSZOWCU

**Z**akończyły się prace związane z rozbudową Zakładu w Jaroszowcu, należącego do Grupy Saint-Gobain. Inwestycja obejmowała wybudowanie hal produkcyjnych, powiększenie zaplecza socjalnego i biurowego oraz instalację nowych linii do cięcia i zespalandia szkła.

Przygotowania do tego przedsięwzięcia rozpoczęły się w ubiegłym roku. W grudniu 2015 r. ruszyły prace budowlane. Hala produkcyjna została oddana do użytku w lipcu tego roku. Inwestycja pozwoli na zwiększenie mocy wytwórczych przedsiębiorstwa oraz na udoskonalenie jakości wyrobów pochodzących z Jaroszowca. Dzięki temu możliwe jest zwiększenie zatrudnienia, a także wdrożenie dla pracowników specjalistycznych szkoleń związanych z obsługą nowej linii produkcyjnej.

Jednym z głównych założeń rozbudowy naszego zakładu jest zwiększenie zatrudnienia o ponad 1/3 etatów. Planujemy stworzyć blisko 100 nowych miejsc pracy. Już teraz trwa rekrutacja kandydatów, głównie na stanowiska operatorów nowoczesnych linii produkcyjnych. Nowe etaty przewidzieliśmy także dla pracowników dozoru i obsługi jakości produkcji. Mamy także możliwość doskonalenia kadry. Nasi technicy przeszli specjalistyczne szkolenia związane z obsługą nowoczesnej linii produkcyjnej – mówi Dyrektor Zakładu Andrzej Janik.

Zakład Glassolutions w Jaroszowcu, należący do Grupy Saint-Gobain, działa na tym terenie od 2001 roku. Specjalizuje się w produkcji szkła izolacyjnego. Aktualnie zatrudnionych jest tam 250 osób.

Ludzie są dla nas najważniejsi. Dlatego oprócz umiejętności technicznych rozwijamy także zdolności



komunikacyjne oraz te dotyczące współpracy z klientem i współpracownikami. Ponadto poprzez pikniki rodzinne i spotkania naszych zespołów, budujemy pozytywną atmosferę pracy. Dokładamy też wszelkich starań, aby stale doskonalić standardy bezpieczeństwa pracy we wszystkich zakładach – także w Jaroszowcu, gdyż czujemy się w pełni odpowiedzialni za życie naszych ludzi – mówi Małgorzata Miętek-Bechta, Dyrektor ds. Personalnych Saint-Gobain Glassolutions.

Saint-Gobain tworzy, produkuje i dystrybuje materiały i rozwiązania, które można znaleźć wszędzie tam, gdzie mieszkamy i funkcjonujemy na co dzień: w budynkach, środkach transportu, inwestycjach infrastrukturalnych oraz w wielu zastosowaniach przemysłowych.

Saint-Gobain jest światowym liderem w dziedzinie zrównoważonego budownictwa. Wartość przychodów ze sprzedaży w 2015 roku wyniosła 39,6 mld EUR. Koncern działa w 66 krajach świata i zatrudnia ponad 170 000 pracowników. W Polsce Grupa Saint-Gobain obecna jest od ponad 20 lat, posiada tu 25 zakładów i zatrudnia 6000 pracowników. Wartość obrotów Saint-Gobain w Polsce w 2015 roku wyniosła 4 mld PLN.



## NOWY POMOST SFINANSOWANY Z PROJEKTU

**S**towarzyszenie Turystyczno-Wędkarskie Biała Przemsa zakończyło realizację projektu „Niepełnosprawni - pełnosprawni w wędkowaniu”, dofinansowanego z Programu Działaj Lokalnie IX.

Z tej okazji odbyły się zawody w wędkowaniu dla dzieci, a także uroczyste otwarcie nowego pomostu wędkarskiego, z którego mogą korzystać osoby niepełnosprawne. W przecięciu



wstęgi na zbudowanym pomoście uczestniczyli przedstawiciele zespołu programu Działaj Lokalnie, władze gminy i stowarzyszenia: Wójt Norbert Bień, Anna Konieczniak i Karolina Jurczyk z Forum Oświatowego „Klucze” oraz Adrian Żuk i Krzysztof Brzeziński z zarządu Stowarzyszenia „Biała Przemsa”.

Nawet niesprzyjająca pogoda nie przeszkodziła w przeprowadzeniu zawodów, w których uczestniczyło ponad dwudziestu młodych wędkarzy (w grupach wiekowych: 6-9 lat oraz 10-14 lat). W młodszej grupie kolejne miejsca zajęli: Kamil Lachor (1 miejsce), Jakub Chwastek (2) i Jakub Adamuszek (3). W starszej grupie kolejność była następująca: Michał Sosnowski (1 miejsce), Nina Bednarz (2) i Jakub Kalarus (3). Nagrody i upominki dla wszystkich uczestników zawodów ufundowali: Urząd Gminy Klucze i Stowarzyszenie „Biała Przemsa”. Zawody sędziowali: Krzysztof Brzeziński, Adam Leś oraz Adrian Żuk.





## MSZA ZA POLEGŁYCH

**W**Kwaśniowie upamiętniono ofiary II wojny światowej. W programie uroczystości znalazły się patriotyczna msza święta i złożenie kwiatów pod krzyżem i tablicą poświęconą Polakom zamordowanym w czasie wojny przez obu okupantów: niemieckiego i radzieckiego.

We mszy świętej, odprawionej przez ks. Marka Plebanka, proboszcza parafii Kwaśniów, uczestniczyli parafianie, członkowie Światowego Związku Żołnierzy Armii Krajowej, nauczyciele i uczniowie ze Szkoły Podstawowej w Kwaśniowie oraz przedstawiciele samorządu Gminy Klucze. Zarówno szkoła jak i kluczewski oddział związku AK wystawili poczty sztandarowe. Przed nabożeństwem dla zgromadzonych w kościele mieszkańców i zaproszonych gości wystąpili uczniowie, którzy zaprezentowali wzruszający program artystyczny o tematyce patriotycznej. Poezją, piosenką i fragmentami zapisów historycznych dzieci przypomniły o tragicznym wrześniu 1939 roku (napad Niemiec hitlerowskich i Rosji sowieckiej na Polskę), a także o egzekucjach dokonanych na Polakach w 1940 roku przez radzieckie NKWD. Padały liczby zamordowanych wojskowych, policjantów i cywilów, a także nazwy miejsc zbrodni i grzebani zamordowanych: las pod Katyniem koło

Smoleńska, gdzie strzałami w tył głowy wymordowano jeńców z obozu w Kozielsku, Charków - miejsce rozstrzelania jeńców ze Starobielska i Twer, dokąd zwieziono jeńców z Ostaszkowa. Przypomniano także o niedawnych odkryciach „dotów śmierci” w Bykowni i Kuropatach (Ukraina i Białoruś), gdzie znaleziono ofiary mordów stalinowskich, w tym Polaków.

Msza patriotyczna w Kwaśniowie odbywa się co roku w terminie bliskim dacie 17 września (napad Rosji sowieckiej na Polskę) Po mszy uczestnicy nabożeństwa udają się na cmentarz, gdzie delegacje samorządu, szkoły, i związku AK składają kwiaty pod tablicą poświęconą ofiarom zbrodni okupantów wojennych. Tak było również w tym roku. Na miejscu uroczystości na cmentarzu delegacje zapaliły również znicze, a Stefan Kajdan (członek ŚZZAK, były więzień niemieckiego obozu Kraków-Płaszów i jeden z inicjatorów postawienia tablicy i „krzyża katyńskiego” w Kwaśniowie) przeczytał tekst odnoszący się do wydarzeń historycznych, którym poświęcona była niedzielna uroczystość. Podziękowania dla wszystkich uczestników nabożeństwa i uroczystości na cmentarzu złożyli: ks. Marek Plebanek, Prezes ŚZZAK w Kluczach por. Czesław Grzanka, Dyrektor Szkoły Podstawowej w Kwaśniowie Marzena Błasikiewicz oraz, w imieniu Wójta Gminy, Sekretarz Gminy Klucze Daniel Hickiewicz.

*Rafał Jaworski*

## ZAWODY WĘDKARSKIE O PUCHAR WÓJTA

**31**wędkarzy wzięło udział w zawodach o puchar Wójta Gminy Klucze. Organizatorem zawodów było Stowarzyszenie Turystyczno-Wędkarskie Biała Przemsa.

Uczestnicy zawodów wędkowali na stawie w Kluczach-Osadzie. Zdobywcą pierwszego miejsca, z największą ilością złowionych ryb (4375 pkt., co odpowiada wadze połowu w gramach), został Leszek Lachor. Drugie miejsce zajął Adam Leś (2450 pkt.), a trzecie Urszula Lemańska (2228 pkt.).

Puchar i dyplomy w imieniu Wójta Gminy Klucze wręczył najlepszym wędkarzom Daniel Hickiewicz, Sekretarz Gminy Klucze.





## ZADBAJ DZISIAJ O SWOJE JUTRO

Od września b.r. Ośrodek Pomocy Społecznej w Kluczach realizuje projekt „**Perspektywa na jutro – aktywizacja społeczna i zawodowa mieszkańców Gminy Klucze zagrożonych ubóstwem lub wykluczeniem społecznym**”.

Działania będą trwać do sierpnia 2019 roku. Projekt adresowany jest do 75 mieszkańców Gminy Klucze, w tym 10% osób niepełnosprawnych. Projekt zakłada działania aktywizacyjne, m.in. warsztaty kompetencji społecznych, poradnictwo psychologiczne, doradztwo zawodowe, kursy zawodowe, staże,

szkolenia, a także wsparcie asystenta oraz terapeuty uzależnień.

Projekt, współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego, realizowany jest przez Gminę Klucze – Ośrodek Pomocy Społecznej w Kluczach w ramach 9 Osi Priorytetowej *Region spójny społecznie*, Działania 9.1 *Aktywna integracja*, Poddziałania 9.1.1 *Aktywna integracja – projekty konkursowe wyłącznie dla OPS/PCPR Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014-2020*. Kwota dofinansowania wynosi 754 840,86 zł.

Wszystkich zainteresowanych udziałem w projekcie prosimy o kontakt z pracownikami Ośrodka od poniedziałku do piątku w godzinach od 7.30 do 15.30. Rekrutacja do projektu trwać będzie do połowy września. Udział w projekcie jest bezpłatny.

## ODBLASKOWA SZKOŁA

**J**uż po raz siódmy Szkoła Podstawowa im. Jana Pawła II w Kluczach bierze udział w akcji „Odblaskowa szkoła”.

Celem akcji jest zwrócenie uwagi rodziców, opiekunów i szkoły na konieczność kontrolowania ustawowego obowiązku korzystania przez dzieci do lat 15 z elementów odblaskowych i promowanie wszelkich inicjatyw



ograniczających zagrożenia w ruchu drogowym.

Pierwszym działaniem w ramach tej akcji była wizyta w naszej szkole policjanta, dzielnicowego Rafała Kwaśniewskiego. Gość przypomniał uczniom młodszych klas zasady prawidłowego przechodzenia przez jezdnię, a pierwszoklasistom wręczył znaczki odblaskowe – informuje Anna Gózdź, nauczyciel w SP Klucze.

Kolejnym działaniem był przemarsz ulicami Klucza, aby w ten sposób zwrócić uwagę kierowców i przechodniów na bezpieczeństwo dzieci w drodze do i ze szkoły. Uczniowie, zaopatrzeni w kamizelki odblaskowe, podczas przemarszu rozdawali ulotki na temat akcji „Odblaskowa Szkoła”.

**WIĘCEJ ZDJĘĆ Z AKCJI - NA STRONIE INTERNETOWEJ SZKOŁY PODSTAWOWEJ W KLUCZACH.**



## „MAGIC ENGLISH” DLA UCZNIÓW

**W** roku szkolnym 2016/17 w Szkole Podstawowej im. Jana Pawła II w Kluczach realizowany będzie projekt „Magic English” dla uczniów chcących rozwijać swoją znajomość języka angielskiego.

Szkoła otrzymała 16 000 zł dotacji w ramach konkursu Small Grants w programie English Teaching, finansowanego przez Polsko-Amerykańską Fundację Wolności, którego krajowym operatorem jest Nidzicka Fundacja Rozwoju NIDA. Autorem i koordynatorem projektu jest Aneta Miszczyńska.

W ramach projektu zaplanowano m.in. zajęcia konwersacyjno-teatralne, zajęcia z lektorem anglojęzycznym, zorganizowanie kąjka bibliotecznego z literaturą anglojęzyczną oraz redagowanie i wydawanie gazetki anglojęzycznej dla uczniów szkoły. Przeprowadzony zostanie również gminny konkurs z języka angielskiego. W planie są także zajęcia wakacyjne z lektorem anglojęzycznym (w czasie wakacji,

we współpracy ze Stowarzyszeniem Forum Oświatowe Klucze, które prowadzi Placówkę Wsparcia Dziennego TĘCZA, zostanie przeprowadzone 30 godzin zajęć dla uczniów).

Program *English Teaching* został utworzony przez Polsko-Amerykańską Fundację Wolności w 2000 r. Od sierpnia 2002 r. krajowym operatorem Programu jest Nidzicka Fundacja Rozwoju NIDA. Celem Programu jest wspieranie działań na rzecz promocji uczenia się języka angielskiego i jego lepszej znajomości wśród dzieci i młodzieży z małych miast i wsi. Priorytetem Programu jest też wspieranie rozwoju zawodowego nauczycieli języka angielskiego spoza dużych aglomeracji miejskich. Projekt „Magic English” jest już czwartym projektem realizowanym w szkole w ramach Programu.





## POPOŁUDNIE Z SIENKIEWICZEM

**W** Jarosowcu można było wysłuchać fragmentów „Krzyżaków” Henryka Sienkiewicza. Akcję głośnego czytania zorganizowali: filia w Jarosowcu Gminnej Biblioteki Publicznej i tamtejsza świetlica Gminnego Ośrodka Kultury.

Na spotkanie przed Domem Kultury „Hutnik” przybyły dzieci (uczestnicy zajęć w świetlicy i harcerze), a także grono dorosłych mieszkańców z Jarosowca. Do wysłuchania fragmentów powieści Henryka Sienkiewicza zaprosili słuchaczy: Ewa Stańczyk, pracownik filii GBP w Jarosowcu i Zygmunt Chrzanowski z grupy teatralnej, działającej przy Domu Kultury „Hutnik”.



Wybrane fragmenty powieści – przywołujące postacie Zbyszka z Bogdańca, jego stryja Maćka, Danusi, Jagienki – czytali zaproszeni goście. Jako pierwszy fragmentami lektury podzielił się ze słuchaczami Jarostaw Nowosad, poeta z Olkusza. Następnie głośne czytanie kontynuowali: Piotr Głąbek, dyrektor Szkoły Podstawowej w Jarosowcu, Elżbieta Szatan, dyrektor Gminnej Biblioteki Publicznej, Ramona Czyżykowska-Liber, zastępca dyrektora Gminnego Ośrodka Kultury i Wiesław Nadymus, malarz, rzeźbiarz i instruktor plastyki w GOK (on też przedstawił widzom ciekawostki związane z obrazem Jana Matejki „Bitwa pod Grunwaldem”).

Spotkanie uatrakcyjnił pokaz Bractwa Rycerskiego „Chorągiew Ziemi Olkuskiej”, które zaprezentowało zaciekawionym młodym obserwatorom uzbrojenie i sprzęt obozowy, a także tajniki łucznictwa.

*Rafał Jaworski*

## NOWY GABINET SPECJALISTYCZNY

**N**a początku września w Ośrodku Zdrowia w Kluczach został otwarty prywatny gabinet kardiologiczno-internistyczny.

To pierwsza tego typu placówka na terenie gminy Klucze, która specjalizuje się w nieinwazyjnej diagnostyce i leczeniu chorób kardiologicznych. W gabinecie można uzyskać poradę z zakresu kardiologii osób dorosłych, a nowoczesne wyposażenie pozwala na wykonanie szeregu badań: EKG, echokardiografii serca, próby wysiłkowej, a także badania metodą Holtera (holter ciśnieniowy i holter EKG). W dniu otwarcia odbyło się spotkanie, na które zespół medyczny gabinetu zaprosił mieszkańców Klucza. Na spotkaniu lek. med. Klaudia Gieszczyk-Stróżyk przedstawiła gościom podstawowe zagadnienia związane z rodzajami chorób serca, ich leczeniem i metodami diagnostyki. Wkrótce ruszy strona internetowa gabinetu. Na razie zainteresowani mogą uzyskać niezbędne informacje na profilu facebook pod

nazwą „Gabinet kardiologiczno-internistyczny Klucze” lub pod numerem tel. 600-797-468 (od poniedziałku do piątku w godzinach 16.00-20.00 oraz w sobotę w godzinach 10.00-16.00).



Spotkanie z mieszkańcami z okazji otwarcia gabinetu kardiologicznego



## ROWEREM NA SZLAK

**W** sobotę 17 września odbył się pierwszy z zapowiadanych rajdów rowerowych realizowanych w ramach projektu: „Nowe wyzwania na Przylaszczkowym Szlaku Rowerowym”.

Organizatorem rajdu był Uczniowski Klub Sportowy w Kluczach. Uczestnicy wyprawy mieli do pokonania odcinek 17,5 kilometrowej trasy przebiegającej fragmentem Przylaszczkowego Szlaku Rowerowego. W ramach rajdu odbyły się też warsztaty przyrodniczo – krajoznawcze, które przeprowadziła nauczycielka geografii Bogusława Jakubek. Punktem kulminacyjnym rajdu była niełatwa przeprawa przez kładkę na rzece Przemsza w Golczowicach.

Niebawem ta niebezpieczna kładka zostanie zastąpiona nową, sfinansowaną ze środków programu „Działaj Lokalnie IX” Polsko-Amerykańskiej Fundacji Wolności realizowanego przez Akademię Rozwoju Filantropii w Polsce. To w znacznym stopniu poprawi bezpieczeństwo i atrakcyjność Przylaszczkowego Szlaku Rowerowego – informuje Grzegorz Kaliś, prezes UKS Klucze.

Organizatorzy rajdu już teraz zapowiadają jego drugą edycję i zapraszają sympatyków kolarstwa górskiego na drugą połowę października.



### „MATEMATYCZNA KARAWANA” NA PUSTYNI BŁĘDOWSKIEJ

Już Pitagoras twierdził, że za pomocą dźwięku palców można wyjaśnić wszystko, co stanowi nasz świat. Uczniowie Szkoły Podstawowej w Ryczówku, mając wsparcie ze strony Fundacji mBanku we współpracy z Fundacją Dobra Sieć, postanowili zmierzyć się z tą teorią. *Działając wspólnie ze Stowarzyszeniem „JURAJSKI ZAKĄTEK - RYCZÓWEK”, szkoła znalazła się wśród 35 placówek z województwa małopolskiego, które zostały objęte patronatem organizatora ogólnopolskiego programu III edycji mPotęgi i otrzymała grant na realizację nowatorskiego projektu „Matematyczna karawana na Pustyni Błędownskiej”* – informuje Barbara Zactona, realizator szkolnego przedsięwzięcia, nauczyciel w Szkole Podstawowej w Ryczówku.



Wykorzystując inwencję i zaangażowanie uczniów, którzy od trzech lat uczestniczą w innowacji matematyczno-przyrodniczej oraz w programie Mistrzowie Kodowania, pani Barbara postanowiła udowodnić, że jej podopieczni są gotowi na kolejne logiczne wyzwania. Zdaniem nauczyciela matematyki ciekawą alternatywą dla ślęczenia nad zadaniami w podręcznikach jest odejście od tablicy i wyjście poza mury szkoły. Uczniowie kl. IV-VI wyposażeni w narzędzia i techniki jakie poznali podczas zajęć, będą mieć szansę zmierzenia się z królową nauk w plenerowych warunkach.

Przygoda z matematyką rozpocznie się działaniami na Pustyni Błędownskiej. *Zmierzyć długość i szerokość polskiej Sahary to betka, ale wyznaczyć ciężar właściwy piasku to już prawdziwa zagwozdzka* – mówi nauczycielka.

Aby sprawnie rozwiązać powierzone zadania, uczniowie wezmą udział w szkoleniach, podczas których trenować będą myślenie i wyostrzać umysł, by pracował logicznie. Dla beneficjentów projektu zaplanowano liczne konkursy matematyczne i programistyczne oraz atrakcyjne wycieczki i wyjazdy, np. do Warszawy na Festiwal Nauki Matego Człowieka, do Krakowa do Instytutu Meteorologii oraz do 6 Dywizji Powietrznodesantowej.

Powyższe działania stały się realne po otrzymaniu na ten cel wsparcia finansowego z Fundacji mBanku. Efektem działań w ramach projektu „Matematyczna karawana na Pustyni Błędownskiej” będzie fotoksiążka dokumentująca czteromiesięczną pracę uczniów i opiekunów.

Realizatorzy projektu zapowiadają kontynuację „szukania śladów” matematyki w odleglejszych miejscach. Na celowniku pojawił się zamek w Ogródzieńcu.



Unia Europejska  
Europejski Fundusz Społeczny



Projekt realizowany w ramach „Inicjatywy na rzecz zatrudnienia ludzi młodych”

Stowarzyszenie na Rzecz Zrównoważonego Rozwoju Społeczno-Gospodarczego „KLUCZ” ogłasza nabór do Projektu

**- MIEJSCE AKTYWIZACJI SPOŁECZNEJ I ZAWODOWEJ „MASZ KLUCZ”  
DLA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH 30+  
Z POWIATU OLSKUSKIEGO I MIECHOWSKIEGO.**

**NIE MASZ PRACY? NIE MOŻESZ JEJ ZNALEŚĆ? TERAZ MOŻESZ TO ZMIENIĆ!**

Jeśli jesteś osobą: niepełnosprawną, powyżej 30 roku życia, bezrobotną lub bierną zawodowo, zamieszującą na terenie powiatu olkuskiego lub miechowskiego - zgłoś się do projektu „MASZ KLUCZ”!

Uczestnikom oferujemy: certyfikowane szkolenia zawodowe, 6-miesięczny staż zawodowy, zatrudnienie subsydiowane, wyposażenie lub doposażenie stanowiska pracy, pośrednictwo pracy, specjalistyczne wsparcie trenerów pracy, doradcy zawodowego i psychologa oraz udział w warsztatach aktywizacyjnych.

**Udział w projekcie jest bezpłatny!**

**Chętne osoby prosimy o kontakt telefoniczny:  
570 700 606, 570 730 204, 570 730 203.**



# STOWARZYSZENIA I KLUBY SPORTOWE W GMINIE KLUCZE

## Polskie Towarzystwo Turystyczno – Krajoznawcze Koło Klucze



1 grudnia 2009 roku na zebraniu założycielskim powołane zostało KOŁO PTTK Klucze, liczące wówczas 17 członków. Z każdym rokiem liczba członków rośnie, a pod koniec 2015 roku Koło skupiało już 47 uczestników. Celem statutowym PTTK jest krzewienie turystyki i krajoznawstwa, upowszechnianie wiedzy o przeszłości, popularyzacja historii oraz kształtowanie postaw patriotycznych.

### Przegląd najważniejszych przedsięwzięć i wydarzeń, organizowanych przez Koło PTTK w Kluczach.

W 2014 roku Koło zorganizowało 23 imprezy (rajdy, wycieczki) w których udział wzięło ponad 500 uczestników, w tym 112 dzieci. Ponadto odbyło się 7 odczytów historycznych

i wykonano 4 wystawy zdjęciowe.

W 2015 roku zorganizowano 29 imprez (rajdy piesze, wycieczki) w których udział wzięło 706 uczestników, w tym 206 dzieci oraz młodzież szkolna. Odbyło się 8 odczytów, w których udział wzięło 178 słuchaczy oraz wystawiono 3 wystawy zdjęciowe.

W 2016 roku oprócz imprez o stałym charakterze po raz pierwszy zorganizowano „Pieszy Rajd Przedszkolaków”. Koło realizuje także projekt pn.: „Poznajemy Ojcowiznę – śladami przodków i historii wsi Klucze”. Projekt ten realizowany jest przy wsparciu finansowym Województwa Małopolskiego. Podsumowaniem projektu będzie prelekcja „Historia Klucz” oraz odsłonięcie tablicy pamiątkowej Ludwiga Mauve – właściciela dóbr kluczewskich i założyciela Fabryki Papieru w Kluczach.



Sporym zainteresowaniem cieszą się organizowane przez Koło PTTK rajdy po Pustyni Błędowskiej

## Stowarzyszenie Turystyczno - Wędkarskie „Biała Przemsa” Klucze



W lutym 1964 roku powstało w Kluczach Koło PZW Katowice nr 30 „Biała Przemsa”. W 2012 r. członkowie koła zawiązali Stowarzyszenie Turystyczno - Wędkarskie „Biała Przemsa” Klucze. Zrzesza ono 93 seniorów oraz 43 adeptów Szkołki Wędkarskiej – dzieci i młodzież w wieku od 6 do 14 lat.

### Osiągnięcia stowarzyszenia w ostatnich latach.

W 2013 roku Stowarzyszenie przystąpiło do konkursu z LGD w celu pozyskania środków finansowych na budowę altany, murowanego grilla, wędzarni oraz stołów i ław. Cel ten został zrealizowany w 2014 roku dzięki funduszom z LGD oraz środkom własnym. Całkowity koszt inwestycji wyniósł ponad 40 000 zł.

W 2015 roku Stowarzyszenie przystąpiło do konkursu z programu „Działaj Lokalnie” w celu pozyskania środków finansowych na zakup rynien oraz kostki brukowej, którą wyłożono podłogę w altanie. Zadanie zrealizowane zostało w 2015 r. ze środków

pozyskanych z funduszy „Działaj Lokalnie” oraz środków własnych. Całkowity koszt przedsięwzięcia wyniósł 8000 zł.

W 2015 roku została założona Szkołka Wędkarska dla dzieci i młodzieży z terenu Gminy Klucze w dwóch grupach wiekowych. Szkolenie z dziećmi i młodzieżą prowadzi (w ramach wolontariatu) doświadczony wędkarz. Od lat Stowarzyszenie organizuje zawody dla dzieci z terenu Gminy Klucze z okazji Dnia Dziecka oraz zawody pn.: „Wiosna”, „Mistrz STW”, „Puchar Wójta Gminy Klucze”, „Jesień”, a także turnieje z nagrodami i poczęstunkiem pn.: „Lato” oraz „Jesień” dla dzieci Szkołki Wędkarskiej.



Stowarzyszenie organizuje kilka razy w roku zawody wędkarskie, także dla dzieci.



## KOMUNIKAT

### Harmonogram wywozu gabarytów, sprzętu elektrycznego i elektronicznego, mebli ogrodowych, dywanów, materacy, opon (tylko od samochodów osobowych), okien (bez szyb) i zabawek wielkogabarytowych na terenie Gminy Klucze

**20.10.2016** (czwartek): Jaroszewiec, Klucze – ulice: Boczna, Bolesławska, Dolna, Górna, Jurajska, Nowa, Podgórna, Polna, Pustynna, Rabsztyńska, Rudnicka, Stawowa, Studzienna, Środkowa, Zawierciańska.

**21.10.2016** (piątek): Bogucin Duży, Klucze – ulice: Bogucińska, Dworska, Gołębia, Hardego, Kręta, Kościelna, Krótka, Łączna, Miodowa, Olkuska, Osiedlowa, Partyzantów, Pocztowa, Poległych, Słoneczna, Szkolna, XXX-lecia PRL.

**25.10.2016** (wtorek): Bydlin, Kolbark, Cieślin, Golczowice, Zalesie Golczowskie.

**27.10.2016** (czwartek): Ryczówek

**03.11.2016** (czwartek): Kwaśniów Dolny, Kwaśniów Górny, Hucisko, Krzywopłoty

**04.11.2016** (piątek): Chechło, Rodaki

Sprzęt elektryczny i elektroniczny zużyty należy pozostawić w całości – nie rozebrany na elementy.

Odpady należy gromadzić przy swoich posesjach, tak aby nie utrudniać ruchu drogowego.

**Uwaga! Zmiana terminu odbioru popiołu w miejscowościach Bogucin Duży, Klucze** - ulice: Bogucińska, Dworska, Gołębia, Hardego, Kręta, Kościelna, Krótka, Łączna, Miodowa, Olkuska, Osada, Osiedlowa, Partyzantów, Pocztowa, Poległych, Słoneczna, Szkolna, XXX-lecia PRL.

**Aktualne terminy odbioru popiołu dla mieszkańców w/w ulic w Kluczach i Bogucina Dużego to: 30 listopada 2016 r. i 30 grudnia 2016 r.**

Terminy odbioru pozostałych odpadów pozostają bez zmian (wg. obowiązujących harmonogramów dostępnych w zakładce DLA MIESZKANCÓW/GOSPODARKA ODPADAMI na [www.gmina-klucze.pl](http://www.gmina-klucze.pl)).

### Ruszyły zapisy do XXII Międzynarodowego Biegu Ulicznego „Szlakiem Walk Legionistów” i III Zawodów Nordic Walking Bydlin – Krzywopłoty – Załęże

Wydarzenie, jak co roku, odbędzie się 11 listopada. Wszyscy pasjonaci biegów i marszów nordic walking, którzy chcieliby na sportowo uczcić Narodowe Święto Niepodległości, mogą zgłaszać swój udział przez stronę internetową: [www.time4s.pl/zapisy.html](http://www.time4s.pl/zapisy.html)

**Zapisy i wpłaty startowego do  
7 listopada 2016 r.**

Organizatorami biegu są: Gminny Ośrodek Kultury w Kluczach, Urząd Gminy Klucze, Stowarzyszenie OTWARCI w Bydlinie, LKS „Kłos” Olkusz, LKS „legion” Bydlin.



### NIEMIECKI Z NATIVE-SPEAKEREM

Od bieżącego roku szkolnego uczniowie III klasy DSD Gimnazjum w Kluczach mają okazję doskonalić znajomość języka niemieckiego pod okiem fachowca z Niemiec. Doradca metodyczny Ralf Auris prowadzi raz w tygodniu zajęcia w Gimnazjum w Kluczach w wymiarze dwóch godzin. Deutsches Sprachdiplom (DSD) to program, w którym uczestniczy Gimnazjum w Kluczach. Daje on uczniom możliwość uzyskania certyfikatów językowych. Koszty zatrudnienia nauczyciela ponosi Centrala Szkolnictwa Zagranicznego w Kolonii.

Ralf Auris pracował już wcześniej w Polsce, w Kolegium Nauczycielskim w Warszawie. Jest nauczycielem języka niemieckiego i muzyki. *Dla naszej szkoły jest to wielkie wyróżnienie i mamy nadzieję, iż współpraca z nim przyniesie korzyści naszym uczniom i pozwoli zrealizować wiele ciekawych projektów* - mówi Dyrektor Gimnazjum w Kluczach Violetta Auguścik.



### KOMUNIKAT KOMENDANTA KOMISARIATU POLICJI W KLUCZACH, DOTYCZĄCY ZAKRESU DZIAŁAŃ DZIELNICOWYCH

Dzielnicowi podejmują działania i zadania, które mają na celu zapewnić bezpieczeństwo mieszkańcom. Zadania te wynikają m.in. z Zarządzenia Komendanta Głównego Policji. Do zadań tych należy w szczególności prowadzenie przedsięwzięć z zakresu profilaktyki społecznej, ściganie sprawców przestępstw i wykroczeń, kontrolowanie przestrzegania prawa powszechnie obowiązującego oraz przepisów prawa miejscowego. Ponadto dzielnicowi prowadzą rozpoznanie przydzielonego im rejonu służbowego pod względem osobowym, terenowym oraz zjawisk i zdarzeń, które wpływają na stan bezpieczeństwa i porządku publicznego. Dzięki temu mają bezpośredni kontakt z mieszkańcami, co pozwala na poznanie ich problemów i tym samym właściwie na nie reagowanie.

Od 29 lipca br. na terenie gminy Klucze wdrożono „Plan działań priorytetowych”, którego celem jest poprawa bezpieczeństwa mieszkańców, zwłaszcza w tych rejonach, gdzie występują największe zagrożenia.



## WAKACYJNE WARSZTATY

Dzięki realizowanemu przez Ośrodek Pomocy Społecznej w Kluczach projektowi pod nazwą **Aktywne postawy młodzieży – podnoszenie kompetencji, przedsiębiorczości i odpowiedzialności w wymiarze środowiska – edycja 2016**, dwunastoosobowa grupa młodzieży z gminy Klucze spędziła kilka sierpniowych dni w Istebnej, gdzie organizowane były m.in. warsztaty i zajęcia edukacyjne. Projekt został sfinansowany z funduszy Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej.

Uczestnicy wyjazdu edukacyjnego mieszkali w kompleksie wypoczynkowym w Istebnej, w którym mogli korzystać z pełnego zaplecza rekreacyjnego (basen, sauna, siłownia). Niemal codziennie odbywały się piesze i autokarowe wycieczki. Pierwszego dnia młodzież odwiedziła Wisłę, a w niej skocznię narciarską imienia Adama Małysza. Kolejne dni pobytu w górach również zapowiadały się ciekawie. W Cieszynie odwiedzono Fundację Rozwoju Przedsiębiorczości Społecznej „Być Razem” - organizacji pozarządowej, która m.in. zajmuje się wspieraniem podmiotów ekonomii społecznej, spółdzielni socjalnych i przedsiębiorstw społecznych.

Harmonogram wyjazdu był bardzo napięty, zatem każdego dnia wiele się działo. Była nauka, warsztaty, projekty i rysunki. Z kolei wizyta w Fundacji była na pewno cennym doświadczeniem dla uczestników wyjazdu. Byli pod wrażeniem skali, na jaką wolontariusze i pracownicy Fundacji pomagają innym ludziom - wykluczonym, bezdomnym, z problemami. W kolejnych dniach też działo się wiele. Wysilek umysłowy szedł w parze z fizycznym. Po wyczerpujących zajęciach, między innymi o tematyce edukacji obywatelskiej, zorganizowaliśmy dla naszych podopiecznych relaks w parku linowym. Wszyscy - chłopcy, dziewczęta, no i co odważniejsi opiekunowie - zdobywali kolejne poziomy wysokości, czym pokonywali swe słabości – relacjonują organizatorzy wyjazdu.

Po kilku dniach pełnego zajęć pobytu w górach Istebna żegnała grupę piękną pogodą. W drodze powrotnej był jeszcze czas na zakupy pamiątek i tradycyjnych oscypków.

Warto podejmować takie działania i wykorzystywać możliwości, które przyczyniają się do tego, że nawet w czasie wakacji można się wiele nauczyć. Uczestnicy projektu będą się jeszcze spotykać, gdyż mają do wykonania kilka zadań. Przed nimi m.in. wolontariat i zajęcia z zakresu podstawowych form przedsiębiorczości społecznej, promowania i wsparcia spółdzielczości uczniowskiej. Na pewno z przyjemnością spędzą wspólnie czas, bo nowe znajomości czy przyjaźnie warto podtrzymywać – uważają opiekunowie grupy młodzieży.

Marzena Wojtacha



### Impreza sportowo-biesiadna w Jaroszowcu PODZIĘKOWANIE

Dziękujemy Wójtowi Gminy Klucze za pomoc przy inwestycji na stadionie, dzięki czemu możliwe było zorganizowanie biesiady i imprezy sportowej. Dziękujemy również Gminnemu Ośrodkowi Kultury za zapewnienie oprawy muzycznej na zabawie tanecznej. Serdeczne podziękowania kierujemy do sponsorów imprezy, przede wszystkim dla sklepu Lewiatan „Zachęta” za ufundowanie nagród w konkursach dla dzieci. Dziękujemy również Powiatowej Komendzie Policji w Olkuszu, Sebastianowi Chmurze, Kierownikowi Sklepu Lewiatan – Joannie Gumuli, Klubowi Sportowemu Unia Jaroszowiec, KGW Jagodzianki, Stowarzyszeniu Jaroszowiec, Radnym Gminy Stanisławowi Góździowi i Marcinowi Grojcowi oraz Sołtysowi Adamowi Chmurze, a także wszystkim artystom i mieszkańcom – uczestnikom naszej wspaniałej imprezy.



Projekt realizowany w ramach „Inicjatywy na rzecz zatrudnienia ludzi młodych”

### PUNKT POŚREDNICTWA PRACY W KLUCZACH ZAPRASZA!

Trwa nabór uczestników do projektu współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej pod nazwą

**„AKCJA AKTYWIZACJA YEI”**

**PROJEKT OBEJMUJE:** SZKOLENIA ZAWODOWE, STAŻE (uczestnicy otrzymują stypendium), TRENINGI UMIEJĘTNOŚCI POSZUKIWANYCH PRZEZ PRACODAWCÓW (językowe, komputerowe, kurs prawa jazdy kat. B, itp.), NAUKĘ AKTYWNEGO POSZUKIWANIA PRACY (zajęcia aktywizacyjne, warsztaty, konsultacje indywidualne, dostęp do informacji i elektronicznych baz danych) i POŚREDNICTWO PRACY.

**DODATKOWO:** finansowanie kosztów wyżywienia, dojazdu, ubezpieczenia NNW, refundacja kosztów opieki nad dziećmi lub osobami zależnymi w czasie uczestnictwa w projekcie.

**Możesz wziąć udział w projekcie, jeżeli spełniasz następujące warunki:** wiek od 18 do 25 lat, nie uczysz się i nie pracujesz, nie masz kwalifikacji zawodowych lub te, które posiadasz są zbyt niskie albo niedostosowane do potrzeb rynku pracy.

W projekcie mogą również uczestniczyć osoby niepełnosprawne.

#### SZCZEGÓŁOWYCH INFORMACJI UDZIELA:

PUNKT POŚREDNICTWA PRACY W KLUCZACH ul. Partyzantów 1 – pokój nr 7 (budynek Urzędu Gminy Klucze), tel. 32/642 85 08, 642 84 39 wew. 67, e-mail: ppp.klucze@ohp.pl

**UDZIAŁ W PROJEKCIE JEST BEZPŁATNY!**





## BIESIADA W JAROSZOWCU

**W** sobotę 10 września w Jaroszowcu na stadionie odbyła się impreza sportowo-biesiadna połączona z siódmymi „urodzinami” Lewiatana „Zachęta”.

Wydarzenie rozpoczęł mecz piłki nożnej, który rozegrały drużyny: UNIA Jaroszowiec - Strażak Przybysławice. Następnie rozpoczęto blok zabaw dla dzieci i młodzieży, urozmaicony konkursami, w których nagrody fundował, obchodzący jubileusz, sklep Lewiatan „Zachęta”. Atrakcjami dla młodych uczestników imprezy były także pokazy dotyczące bezpieczeństwa, przygotowane przez policjantki z Komendy Powiatowej w Olkuszu: mł. asp. Małgorzatę Chojnacką i st. sierż. Marię Guzik-Gajdę oraz przez ratownika WOPR Stanisława Góździa. Kolejnym punktem biesiady były występy sceniczne. Dla zgromadzonej publiczności wystąpili najpierw młodzi wykonawcy: Kinga Kasprzyk, Paulina Kasprzyk, Igor Adamczyk, Iza Knap, Justyna Rydzik i Karolina Dudek. Natomiast w finale występów



Fot. Tadeusz Żurek

zaśpiewali: „Trio z Duszą” i zespół „Gościńiec”. Imprezę zakończyła zabawa taneczna przy muzyce zespołu „Exotic”.

## NOCNE ZWIEDZANIE

**S** towarzyszenie Olkuska Grupa Turystyczna Amonit zorganizowało na początku września nocne zwiedzanie Pustyni Błędowskiej.

*Turyści przybyli całymi rodzinami. Była bardzo duża grupa dzieci, z których najmłodsze miało siedem miesięcy! Dużo osób przyjechało spoza powiatu olkuskiego m. in.*

z Krakowa, Zielonek, Skawiny, Dąbrowy Górniczej, Katowic oraz Chorzowa – informuje Joanna Kocjan z OGT Amonit. Na starcie uczestników wyprawy powitał Wójt Gminy Klucze Norbert Bień, który życzył wszystkim udanej wędrówki, bezpiecznego powrotu oraz zachęcał do kolejnych odwiedzin pustyni.

foto: Anna Niewiadomska  
OGT Amonit







fot. Rafat Jaworski

Spotkanie członków Klubu Historycznego im. AK z drużynami na trasie rajdu w Borach Kwaśniewskich.

# XXX Rajd Szlakami Walk Oddziału HARDEGO



Chechło - odprawa drużyn, biorących udział w dwudniowym rajdzie

Witamy uczestników rajdu szlakami walk oddziału "Hardego" P. A. K. SUROWIEC



Uroczyste zakończenie Rajdu Hardego na polanie w Górach Bydlińskich.

